

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

Szombathely Megyei Jogú Város Német Önkormányzata (a továbbiakban: nemzetiségi önkormányzat, képviseli: Friedl Tamás elnök) és Szombathely Megyei Jogú Város Önkormányzata (a továbbiakban: önkormányzat, képviseli: dr. Puskás Tivadar polgármester) jelen megállapodásban rögzítik a nemzetiségi önkormányzat és az önkormányzat együttműködésének szabályozását a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (2) bekezdése, valamint az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 27. § (2) bekezdése alapján.

I.

Általános szabályok

1. A megállapodásban rögzített szabályozás kiterjed a nemzetiségi önkormányzat helyiséghasználatával, az önkormányzati működési feltételek biztosításával kapcsolatos feladatok ellátása, a költségvetés elkészítése és jóváhagyása, a gazdálkodási, az információs és adatszolgáltatási, a beszámolási kötelezettség teljesítése, valamint a nyilvántartási tevékenység, illetve a vagyonkezelés során a nemzetiségi önkormányzat és az önkormányzat együttműködésére vonatkozó részletes szabályokra és eljárási rendre.
2. A szabályozás a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv), a helyi önkormányzatokról szóló hatályos törvény, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht), az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ávr.), az államháztartás szervezetei beszámolási és könyvvezetési kötelezettségeinek sajátosságairól szóló 249/2000. (XII. 24.) Korm. rendelet figyelembe vételével készült.
3. A nemzetiségi önkormányzat működésére vonatkozó önkormányzati feladatokat a szervezeti és működési szabályzatról szóló önkormányzati rendelet (a továbbiakban: SZMSZ), a polgármesteri hivatal ügyrendje, valamint - a feladat- és hatáskörükbe tartozó ügyekben - a belső szervezeti egységek ügyrendjei tartalmazzák.
4. A nemzetiségi önkormányzat gondoskodik arról, hogy a jelen megállapodással érintett szabályokat saját szabályzataik is tartalmazzák.

II.

A nemzetiségi önkormányzat működési feltételeinek biztosítása

1. Szombathely Megyei Jogú Város Közgyűlése (a továbbiakban: Közgyűlés) a nemzetiségi önkormányzat részére külön határozatban foglaltak szerint biztosítja az önkormányzati feladat ellátásához szükséges helyiség ingyenes használatát.
2. A közgyűlés az éves költségvetésében állapítja meg a helyiséghez, továbbá a helyiség infrastruktúrájához kapcsolódó rezsiköltségek és fenntartási költségek fedezetét tartalmazó pénzeszközök mértékét.

III.

A nemzetiségi önkormányzat költségvetése (zárszámadása) elkészítésének és jóváhagyásának rendje

1. A nemzetiségi önkormányzat költségvetésének (zárszámadásának) előkészítéséért Szombathely Megyei Jogú Város Jegyzője (a továbbiakban: jegyző) a Polgármesteri Hivatal Közgazdasági és Adó Osztálya (a továbbiakban: Közgazdasági és Adó Osztály) közreműködésével felelős.
2. A nemzetiségi önkormányzat elnöke információszolgáltatással és az előzetes egyeztetésekben való közreműködésével segíti elő a költségvetés (zárszámadás) elkészítését.
3. A nemzetiségi önkormányzat – a Közgazdasági és Adó Osztály szakmai segítségnyújtásával elkészített - költségvetési (zárszámadási) határozat tervezetét a nemzetiségi önkormányzat elnöke terjeszti a nemzetiségi önkormányzat képviselőtestülete elé.
4. A Közgyűlés hozzájárul a nemzetiségi önkormányzat működési költségei pénzügyi fedezetének biztosításához. A működéshez való hozzájárulás elsődlegesen a nemzetiségi önkormányzat ingyenes használatába adott helyiség vagy más vagyontárgy használatának, az ezzel kapcsolatos teendők, így különösen a használat során felmerülő közüzemi szolgáltatások igénybevételeinek, az iratkezelési, nyilvántartási, postázási, sokszorosítási feladatok ellátásának biztosítását és az ezzel járó költségekhez való hozzájárulást jelenti. Az önkormányzati hozzájárulás más célra történő felhasználása nem veszélyeztetheti az előzőekben felsorolt feladatok zavartalan ellátását.
5. A nemzetiségi önkormányzat a nemzetiségi közügyek intézése során feladat- és hatáskörében eljárva határozatot hoz, önállóan igazgat, tulajdona tekintetében tulajdonosként jár el, önállóan megalkotja költségvetését, ezen alapuló költségvetési gazdálkodást folytat, és ebből finanszírozza, látja el a jogszabályokban, valamint a saját testületi határozataiban meghatározott feladatait.
6. A nemzetiségi önkormányzat költségvetése (zárszámadása) elkészítésének, elfogadásának, valamint módosításának rendjéhez kapcsolódó feladatok címzettjeinek és határidőinek felsorolását jelen megállapodás melléklete tartalmazza.

IV.

A gazdálkodási, pénzügyi és információszolgáltatási tevékenység végzésének rendjére vonatkozó szabályok

1. A Közgazdasági és Adó Osztály ellátja a nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásával kapcsolatos feladatokat az önkormányzat számlarendjében és mellékleteiben foglaltaknak megfelelően.
2. A nemzetiségi önkormányzat számvitelének rendjére az önkormányzat számlarendjének és mellékleteinek szabályait kell alkalmazni.

3. A nemzetiségi önkormányzatot a működéséhez biztosított önkormányzati hozzájárulás a költségvetési rendelet pénzellátási szabályaiban foglaltak szerint illeti meg.
4. A nemzetiségi önkormányzat az önkormányzat számlavezető pénztintézeténél önálló pénzforgalmi számlát vezet.
5. A Közgazdasági és Adó Osztály végzi el a számlanyitással és a számlával kapcsolatos feladatokat a nemzetiségi önkormányzat elnökének közreműködésével.
A számla feletti rendelkezéshez e szabályzat alapján a Közgazdasági és Adó Osztály gondoskodik a banki aláírás bejelentő elkészítéséről és megküldéséről. A számlán lebonyolított pénzforgalomról a Közgazdasági és Adó Osztály folyamatosan írásban tájékoztatja a nemzetiségi önkormányzat elnökét.
6. A nemzetiségi önkormányzat kiadási előirányzatai terhére a nemzetiségi önkormányzat elnöke vagy az általa írásban felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselő vállalhat kötelezettséget, illetve jogosult utalványozásra.
7. A kötelezettségvállalás pénzügyi ellenjegyzésére Szombathely Megyei Jogú Város Önkormányzatának a kötelezettségvállalási, ellenjegyzési, utalványozási és érvényesítési eljárásáról szóló polgármesteri utasításában (a továbbiakban: polgármesteri utasítás) meghatározott személy jogosult.
8. A kötelezettségvállalásra az azokat terhelő kötelezettségvállalásokkal és más fizetési kötelezettségekkel csökkentett összegű eredeti vagy módosított kiadási előirányzatok mértékéig kerülhet sor.
9. A polgármester gondoskodik arról, hogy a kötelezettségvállalás, ellenjegyzés, utalványozás, érvényesítés és szakmai teljesítés igazolás rendjét, továbbá az összeférhetlenségi, nyilvántartási kötelezettségeket – jelen megállapodásra való hivatkozással - a polgármesteri utasítás is tartalmazza.
10. A nemzetiségi önkormányzat köteles megküldeni kötelezettségvállalásait a Közgazdasági és Adó Osztály részére a polgármesteri utasításban előírt nyilvántartás vezetése céljából.
11. A szakmai teljesítés igazolása a nemzetiségi önkormányzat elnöke illetve az általa írásban kijelölt nemzetiségi önkormányzati képviselő által történik. A szakmai teljesítés leigazolója kijelölhető általános jelleggel, összeghatárhoz kötötten, vagy egyedi ügyekre is. A kötelezettségvállalásra, ellenjegyzésre, szakmai teljesítés igazolására, érvényesítésre, utalványozásra jogosult személyekről és aláírás mintájukról a Közgazdasági és Adó Osztály nyilvántartást vezet.
12. A nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásának évközi helyzetéről szóló, az államháztartási jogszabályokban meghatározott beszámolási kötelezettségének teljesítéséhez kapcsolódó feladatok címzettjeinek és határidőinek felsorolását jelen megállapodás melléklete tartalmazza.

V.
A vagyonkezelés rendje

1. A nemzetiségi önkormányzat a használatába adott ingatlan és más vagyontárgy használatát szabályzatban rögzíti.
2. A Közgazdasági és Adó Osztály a nemzetiségi önkormányzat valamennyi eszközét elkülönítetten (analitikusan) vezeti (mennyiségben és értékben) az önkormányzat nyilvántartásain belül az önkormányzat számlarendje és mellékletei alapján.

VI.
Vegyes és záró rendelkezések

1. Jelen együttműködési megállapodást bármelyik fél 90 napos előzetes bejelentési kötelezettség mellett a következő költségvetési évre vonatkozóan a folyó év december 31-ig felmondhatja, azt a felek évente január 31-éig felülvizsgálják és szükség szerint módosítják. A jegyző a megállapodásra vonatkozó jogszabályok változása miatti módosítások szükségességét az önkormányzatnak és a nemzetiségi önkormányzatnak jelzi, a Közgyűlés és a nemzetiségi önkormányzat képviselőtestülete a megállapodást szükség esetén határozatával módosíthatja.
2. A jegyző vagy annak - a jegyzővel azonos képesítési előírásoknak megfelelő - megbízottja az önkormányzat megbízásából és képviselőként részt vesz a nemzetiségi önkormányzat testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel.
3. Jelen együttműködési megállapodás a nemzetiségi önkormányzat képviselőtestülete és a Közgyűlés elfogadó határozatával, az aláírás napján lép életbe. Egyidejűleg Szombathely Megyei Jogú Város Német Önkormányzata NÖ 35/2011. (XII. 12.) számú és Szombathely Megyei Jogú Város Közgyűlése 545/2011. (XII.15.) Kgy. számú határozatával elfogadott együttműködési megállapodás hatályát veszti.

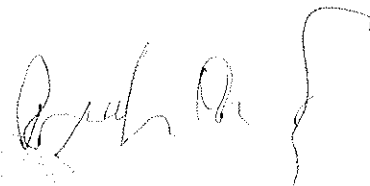
A megállapodást Szombathely Megyei Jogú Város Német Önkormányzata az NÖ 22/2012. (V.25.) számú, Szombathely Megyei Jogú Város Közgyűlése a 235/2012. (V.31.) Kgy. számú határozatával fogadta el.

Szombathely, 2012. május 31.


/: Friedl Tamás :/

Szombathely Megyei Jogú Város
Német Önkormányzatának




/: Dr. Puskás Tivadar :/

Szombathely Megyei Jogú Város
Polgármestere

Melléklet
a nemzetiségi önkormányzat és az önkormányzat közötti
együttműködési megállapodáshoz

Feladat	Címzett	Határidő
1. A nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatának előkészítéséhez szükséges adatokat - a költségvetési törvényből adódó részletes információk rendelkezésre állást követően - közli a nemzetiségi önkormányzat elnökével.	Közgazdasági és Adó Osztály vezetője	Nemzetiségi önkormányzat határozattervezetet tárgyaló testületi ülése előtt 7 nappal
2. Szakmai segítséget nyújt a nemzetiségi önkormányzat költségvetési (zárszámadási) határozattervezetének elkészítéséhez.	Jegyző (a Közgazdasági és Adó Osztály vezetőjének közreműködésével)	Nemzetiségi önkormányzat határozattervezetet tárgyaló testületi ülése előtt 7 nappal
3. A nemzetiségi önkormányzat képviselőtestülete elé terjeszti a költségvetési (zárszámadási) határozat tervezetét.	Nemzetiségi önkormányzat elnöke	Nemzetiségi önkormányzat szervezeti és működési szabályzata szerint
4. Ha a nemzetiségi önkormányzat az eredeti előirányzatait év közben megváltoztatja, köteles módosítani a költségvetéséről szóló határozatát.	Nemzetiségi önkormányzat képviselőtestülete	Az Áht-ben meghatározott határidő
5. Adatszolgáltatást teljesít a nemzetiségi önkormányzattal kapcsolatban az államháztartás információs rendszere keretében	Nemzetiségi önkormányzat elnöke (a Közgazdasági és Adó Osztály vezetőjének közreműködésével)	Az Ávr-ben meghatározott határidő
6. Beszámol a nemzetiségi önkormányzat képviselőtestületének a nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásának évközi helyzetéről.	Nemzetiségi önkormányzat elnöke	Az Áht-ben meghatározott határidő

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

A Szombathelyi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat (a továbbiakban: nemzetiségi önkormányzat, képviseli: Skrapits László elnök) és Szombathely Megyei Jogú Város Önkormányzata (a továbbiakban: önkormányzat, képviseli: dr. Puskás Tivadar polgármester) jelen megállapodásban rögzítik a nemzetiségi önkormányzat és az önkormányzat együttműködésének szabályozását a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (2) bekezdése, valamint az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 27. § (2) bekezdése alapján.

I.

Általános szabályok

1. A megállapodásban rögzített szabályozás kiterjed a nemzetiségi önkormányzat helyiséghasználatával, az önkormányzati működési feltételek biztosításával kapcsolatos feladatok ellátása, a költségvetés elkészítése és jóváhagyása, a gazdálkodási, az információs és adatszolgáltatási, a beszámolási kötelezettség teljesítése, valamint a nyilvántartási tevékenység, illetve a vagyonkezelés során a nemzetiségi önkormányzat és az önkormányzat együttműködésére vonatkozó részletes szabályokra és eljárási rendre.
2. A szabályozás a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv), a helyi önkormányzatokról szóló hatályos törvény, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht), az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ávr.), az államháztartás szervezeti beszámolási és könyvvezetési kötelezettségeinek sajátosságairól szóló 249/2000. (XII. 24.) Korm. rendelet figyelembe vételével készült.
3. A nemzetiségi önkormányzat működésére vonatkozó önkormányzati feladatokat a szervezeti és működési szabályzatról szóló önkormányzati rendelet (a továbbiakban: SZMSZ), a polgármesteri hivatal ügyrendje, valamint - a feladat- és hatáskörükbe tartozó ügyekben - a belső szervezeti egységek ügyrendjei tartalmazzák.
4. A nemzetiségi önkormányzat gondoskodik arról, hogy a jelen megállapodással érintett szabályokat saját szabályzataik is tartalmazzák.

II.

A nemzetiségi önkormányzat működési feltételeinek biztosítása

1. Szombathely Megyei Jogú Város Közgyűlése (a továbbiakban: Közgyűlés) a nemzetiségi önkormányzat részére külön határozatban foglaltak szerint biztosítja az önkormányzati feladat ellátásához szükséges helyiség ingyenes használatát.
2. A közgyűlés az éves költségvetésében állapítja meg a helyiséghez, továbbá a helyiség infrastruktúrájához kapcsolódó rezsiköltségek és fenntartási költségek fedezetét tartalmazó pénzeszközök mértékét.

III.

A nemzetiségi önkormányzat költségvetése (zárszámadása) elkészítésének és jóváhagyásának rendje

1. A nemzetiségi önkormányzat költségvetésének (zárszámadásának) előkészítéséért Szombathely Megyei Jogú Város Jegyzője (a továbbiakban: jegyző) a Polgármesteri Hivatal Közgazdasági és Adó Osztálya (a továbbiakban: Közgazdasági és Adó Osztály) közreműködésével felelős.
2. A nemzetiségi önkormányzat elnöke információszolgáltatással és az előzetes egyeztetésekben való közreműködésével segíti elő a költségvetés (zárszámadás) elkészítését.
3. A nemzetiségi önkormányzat – a Közgazdasági és Adó Osztály szakmai segítségnyújtásával elkészített - költségvetési (zárszámadási) határozat tervezetét a nemzetiségi önkormányzat elnöke terjeszti a nemzetiségi önkormányzat képviselőtestülete elé.
4. A Közgyűlés hozzájárul a nemzetiségi önkormányzat működési költségei pénzügyi fedezetének biztosításához. A működéshez való hozzájárulás elsődlegesen a nemzetiségi önkormányzat ingyenes használatába adott helyiség vagy más vagyontárgy használatának, az ezzel kapcsolatos teendők, így különösen a használat során felmerülő közüzemi szolgáltatások igénybevételeinek, az iratkezelési, nyilvántartási, postázási, sokszorosítási feladatok ellátásának biztosítását és az ezzel járó költségekhez való hozzájárulást jelenti. Az önkormányzati hozzájárulás más célra történő felhasználása nem veszélyeztetheti az előzőekben felsorolt feladatok zavartalan ellátását.
5. A nemzetiségi önkormányzat a nemzetiségi közügyek intézése során feladat- és hatáskörében eljárva határozatot hoz, önállóan igazgat, tulajdona tekintetében tulajdonosként jár el, önállóan megalkotja költségvetését, ezen alapuló költségvetési gazdálkodást folytat, és ebből finanszírozza, látja el a jogszabályokban, valamint a saját testületi határozataiban meghatározott feladatait.
6. A nemzetiségi önkormányzat költségvetése (zárszámadása) elkészítésének, elfogadásának, valamint módosításának rendjéhez kapcsolódó feladatok címzettjeinek és határidőinek felsorolását jelen megállapodás melléklete tartalmazza.

IV.

A gazdálkodási, pénzügyi és információszolgáltatási tevékenység végzésének rendjére vonatkozó szabályok

1. A Közgazdasági és Adó Osztály ellátja a nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásával kapcsolatos feladatokat az önkormányzat számlarendjében és mellékleteiben foglaltaknak megfelelően.
2. A nemzetiségi önkormányzat számvitelének rendjére az önkormányzat számlarendjének és mellékleteinek szabályait kell alkalmazni.

3. A nemzetiségi önkormányzatot a működéséhez biztosított önkormányzati hozzájárulás a költségvetési rendelet pénzellátási szabályaiban foglaltak szerint illeti meg.
4. A nemzetiségi önkormányzat az önkormányzat számlavezető pénztintézeténél önálló pénzforgalmi számlát vezet.
5. A Közgazdasági és Adó Osztály végzi el a számlanyitással és a számlával kapcsolatos feladatokat a nemzetiségi önkormányzat elnökének közreműködésével.
A számla feletti rendelkezéshez e szabályzat alapján a Közgazdasági és Adó Osztály gondoskodik a banki aláírás bejelentő elkészítéséről és megküldéséről. A számlán lebonyolított pénzforgalomról a Közgazdasági és Adó Osztály folyamatosan írásban tájékoztatja a nemzetiségi önkormányzat elnökét.
6. A nemzetiségi önkormányzat kiadási előirányzatai terhére a nemzetiségi önkormányzat elnöke vagy az általa írásban felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselő vállalhat kötelezettséget, illetve jogosult utalványozásra.
7. A kötelezettségvállalás pénzügyi ellenjegyzésére Szombathely Megyei Jogú Város Önkormányzatának a kötelezettségvállalási, ellenjegyzési, utalványozási és érvényesítési eljárásáról szóló polgármesteri utasításában (a továbbiakban: polgármesteri utasítás) meghatározott személy jogosult.
8. A kötelezettségvállalásra az azokat terhelő kötelezettségvállalásokkal és más fizetési kötelezettségekkel csökkentett összegű eredeti vagy módosított kiadási előirányzatok mértékéig kerülhet sor.
9. A polgármester gondoskodik arról, hogy a kötelezettségvállalás, ellenjegyzés, utalványozás, érvényesítés és szakmai teljesítés igazolás rendjét, továbbá az összeférhetlenségi, nyilvántartási kötelezettségeket – jelen megállapodásra való hivatkozással - a polgármesteri utasítás is tartalmazza.
10. A nemzetiségi önkormányzat köteles megküldeni kötelezettségvállalásait a Közgazdasági és Adó Osztály részére a polgármesteri utasításban előírt nyilvántartás vezetése céljából.
11. A szakmai teljesítés igazolása a nemzetiségi önkormányzat elnöke illetve az általa írásban kijelölt nemzetiségi önkormányzati képviselő által történik. A szakmai teljesítés leigazolója kijelölhető általános jelleggel, összeghatárhoz kötötten, vagy egyedi ügyekre is. A kötelezettségvállalásra, ellenjegyzésre, szakmai teljesítés igazolására, érvényesítésre, utalványozásra jogosult személyekről és aláírás mintájukról a Közgazdasági és Adó Osztály nyilvántartást vezet
12. A nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásának évközi helyzetéről szóló, az államháztartási jogszabályokban meghatározott beszámolási kötelezettségének teljesítéséhez kapcsolódó feladatok címzettjeinek és határidőinek felsorolását jelen megállapodás melléklete tartalmazza.

V.

A vagyonkezelés rendje

1. A nemzetiségi önkormányzat a használatába adott ingatlan és más vagyontárgy használatát szabályzatban rögzíti.
2. A Közgazdasági és Adó Osztály a nemzetiségi önkormányzat valamennyi eszközét elkülönítetten (analitikusan) vezeti (mennyiségben és értékben) az önkormányzat nyilvántartásain belül az önkormányzat számlarendje és mellékletei alapján.

VI.

Vegyes és záró rendelkezések

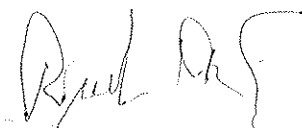
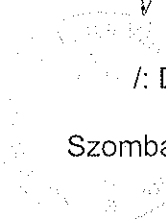
1. Jelen együttműködési megállapodást bármelyik fél 90 napos előzetes bejelentési kötelezettség mellett a következő költségvetési évre vonatkozóan a folyó év december 31-ig felmondhatja, azt a felek évente január 31-éig felülvizsgálják és szükség szerint módosítják. A jegyző a megállapodásra vonatkozó jogszabályok változása miatti módosítások szükségességét az önkormányzatnak és a nemzetiségi önkormányzatnak jelzi, a Közgyűlés és a nemzetiségi önkormányzat képviselőtestülete a megállapodást szükség esetén határozatával módosíthatja.
2. A jegyző vagy annak - a jegyzővel azonos képesítési előírásoknak megfelelő - megbízottja az önkormányzat megbízásából és képviseletében részt vesz a nemzetiségi önkormányzat testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel.
3. Jelen együttműködési megállapodás a nemzetiségi önkormányzat képviselőtestülete és a Közgyűlés elfogadó határozatával, az aláírás napján lép életbe. Egyidejűleg a Szombathelyi Horvát Kisebbségi Önkormányzat 27/2011.(XII.13.) HÖK számú és Szombathely Megyei Jogú Város Közgyűlése 545/2011. (XII.15.) Kgy. számú határozatával elfogadott együttműködési megállapodás hatályát veszti.

A megállapodást a Szombathelyi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat a 21/2012. (V.29.) HÖK számú, Szombathely Megyei Jogú Város Közgyűlése az 235/2012. (V.31.) Kgy. számú határozatával fogadta el.

Szombathely, 2012. május 31.


/: Skrapits László


a Szombathelyi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat
Elnöke


/: Dr. Puskás Tivadar :/

Polgármestere

Melléklet
a nemzetiségi önkormányzat és az önkormányzat közötti
együttműködési megállapodáshoz

Feladat	Címzett	Határidő
1. A nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatának előkészítéséhez szükséges adatokat - a költségvetési törvényből adódó részletes információk rendelkezésre állást követően - közli a nemzetiségi önkormányzat elnökével.	Közgazdasági és Adó Osztály vezetője	Nemzetiségi önkormányzat határozattervezetet tárgyaló testületi ülése előtt 7 nappal
2. Szakmai segítséget nyújt a nemzetiségi önkormányzat költségvetési (zárszámadási) határozattervezetének elkészítéséhez.	Jegyző (a Közgazdasági és Adó Osztály vezetőjének közreműködésével)	Nemzetiségi önkormányzat határozattervezetet tárgyaló testületi ülése előtt 7 nappal
3. A nemzetiségi önkormányzat képviselőtestülete elé terjeszti a költségvetési (zárszámadási) határozat tervezetét.	Nemzetiségi önkormányzat elnöke	Nemzetiségi önkormányzat szervezeti és működési szabályzata szerint
4. Ha a nemzetiségi önkormányzat az eredeti előirányzatait év közben megváltoztatja, köteles módosítani a költségvetéséről szóló határozatát.	Nemzetiségi önkormányzat képviselőtestülete	Az Áht-ben meghatározott határidő
5. Adatszolgáltatást teljesít a nemzetiségi önkormányzattal kapcsolatban az államháztartás információs rendszere keretében	Nemzetiségi önkormányzat elnöke (a Közgazdasági és Adó Osztály vezetőjének közreműködésével)	Az Ávr-ben meghatározott határidő
6. Beszámol a nemzetiségi önkormányzat képviselőtestületének a nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásának évközi helyzetéről.	Nemzetiségi önkormányzat elnöke	Az Áht-ben meghatározott határidő

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

Szombathely Megyei Jogú Város Roma Nemzetiségi Önkormányzata (a továbbiakban: nemzetiségi önkormányzat, képviseli: Vajda László Orfeusz elnök) és Szombathely Megyei Jogú Város Önkormányzata (a továbbiakban: önkormányzat, képviseli: dr. Puskás Tivadar polgármester) jelen megállapodásban rögzítik a nemzetiségi önkormányzat és az önkormányzat együttműködésének szabályozását a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (2) bekezdése, valamint az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 27. § (2) bekezdése alapján.

I.

Általános szabályok

1. A megállapodásban rögzített szabályozás kiterjed a nemzetiségi önkormányzat helyiséghasználatával, az önkormányzati működési feltételek biztosításával kapcsolatos feladatok ellátása, a költségvetés elkészítése és jóváhagyása, a gazdálkodási, az információs és adatszolgáltatási, a beszámolási kötelezettség teljesítése, valamint a nyilvántartási tevékenység, illetve a vagyonkezelés során a nemzetiségi önkormányzat és az önkormányzat együttműködésére vonatkozó részletes szabályokra és eljárási rendre.
2. A szabályozás a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv), a helyi önkormányzatokról szóló hatályos törvény, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht), az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ávr.), az államháztartás szervezetei beszámolási és könyvvezetési kötelezettségeinek sajátosságairól szóló 249/2000. (XII. 24.) Korm. rendelet figyelembe vételével készült.
3. A nemzetiségi önkormányzat működésére vonatkozó önkormányzati feladatokat a szervezeti és működési szabályzatról szóló önkormányzati rendelet (a továbbiakban: SZMSZ), a polgármesteri hivatal ügyrendje, valamint - a feladat- és hatáskörükbe tartozó ügyekben - a belső szervezeti egységek ügyrendjei tartalmazzák.
4. A nemzetiségi önkormányzat gondoskodik arról, hogy a jelen megállapodással érintett szabályokat saját szabályzataik is tartalmazzák.

II.

A nemzetiségi önkormányzat működési feltételeinek biztosítása

1. Szombathely Megyei Jogú Város Közgyűlése (a továbbiakban: Közgyűlés) a nemzetiségi önkormányzat részére külön határozatban foglaltak szerint biztosítja az önkormányzati feladat ellátásához szükséges helyiség ingyenes használatát.
2. A közgyűlés az éves költségvetésében állapítja meg a helyiséghez, továbbá a helyiség infrastruktúrájához kapcsolódó rezsiköltségek és fenntartási költségek fedezetét tartalmazó pénzeszközök mértékét.

III.

A nemzetiségi önkormányzat költségvetése (zárszámadása) elkészítésének és jóváhagyásának rendje

1. A nemzetiségi önkormányzat költségvetésének (zárszámadásának) előkészítéséért Szombathely Megyei Jogú Város Jegyzője (a továbbiakban: jegyző) a Polgármesteri Hivatal Közgazdasági és Adó Osztálya (a továbbiakban: Közgazdasági és Adó Osztály) közreműködésével felelős.
2. A nemzetiségi önkormányzat elnöke információszolgáltatással és az előzetes egyeztetésekben való közreműködésével segíti elő a költségvetés (zárszámadás) elkészítését.
3. A nemzetiségi önkormányzat – a Közgazdasági és Adó Osztály szakmai segítségnyújtásával elkészített - költségvetési (zárszámadási) határozat tervezetét a nemzetiségi önkormányzat elnöke terjeszti a nemzetiségi önkormányzat képviselőtestülete elé.
4. A Közgyűlés hozzájárul a nemzetiségi önkormányzat működési költségei pénzügyi fedezetének biztosításához. A működéshez való hozzájárulás elsődlegesen a nemzetiségi önkormányzat ingyenes használatába adott helyiség vagy más vagyontárgy használatának, az ezzel kapcsolatos teendők, így különösen a használat során felmerülő közüzemi szolgáltatások igénybevételeinek, az iratkezelési, nyilvántartási, postázási, sokszorosítási feladatok ellátásának biztosítását és az ezzel járó költségekhez való hozzájárulást jelenti. Az önkormányzati hozzájárulás más célra történő felhasználása nem veszélyeztetheti az előzőekben felsorolt feladatok zavartalan ellátását.
5. A nemzetiségi önkormányzat a nemzetiségi közügyek intézése során feladat- és hatáskörében eljárva határozatot hoz, önállóan igazgat, tulajdona tekintetében tulajdonosként jár el, önállóan megalkotja költségvetését, ezen alapuló költségvetési gazdálkodást folytat, és ebből finanszírozza, látja el a jogszabályokban, valamint a saját testületi határozataiban meghatározott feladatait.
6. A nemzetiségi önkormányzat költségvetése (zárszámadása) elkészítésének, elfogadásának, valamint módosításának rendjéhez kapcsolódó feladatok címzettjeinek és határidőinek felsorolását jelen megállapodás melléklete tartalmazza.

IV.

A gazdálkodási, pénzügyi és információszolgáltatási tevékenység végzésének rendjére vonatkozó szabályok

1. A Közgazdasági és Adó Osztály ellátja a nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásával kapcsolatos feladatokat az önkormányzat számlarendjében és mellékleteiben foglaltaknak megfelelően.
2. A nemzetiségi önkormányzat számvitelének rendjére az önkormányzat számlarendjének és mellékleteinek szabályait kell alkalmazni.

3. A nemzetiségi önkormányzatot a működéséhez biztosított önkormányzati hozzájárulás a költségvetési rendelet pénzellátási szabályaiban foglaltak szerint illeti meg.
4. A nemzetiségi önkormányzat az önkormányzat számlavezető pénzügyintézeténél önálló pénzforgalmi számlát vezet.
5. A Közgazdasági és Adó Osztály végzi el a számlanyitással és a számlával kapcsolatos feladatokat a nemzetiségi önkormányzat elnökének közreműködésével.
A számla feletti rendelkezéshez e szabályzat alapján a Közgazdasági és Adó Osztály gondoskodik a banki aláírás bejelentő elkészítéséről és megküldéséről. A számlán lebonyolított pénzforgalomról a Közgazdasági és Adó Osztály folyamatosan írásban tájékoztatja a nemzetiségi önkormányzat elnökét.
6. A nemzetiségi önkormányzat kiadási előirányzatai terhére a nemzetiségi önkormányzat elnöke vagy az általa írásban felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselő vállalhat kötelezettséget, illetve jogosult utalványozásra.
7. A kötelezettségvállalás pénzügyi ellenjegyzésére Szombathely Megyei Jogú Város Önkormányzatának a kötelezettségvállalási, ellenjegyzési, utalványozási és érvényesítési eljárásáról szóló polgármesteri utasításában (a továbbiakban: polgármesteri utasítás) meghatározott személy jogosult.
8. A kötelezettségvállalásra az azokat terhelő kötelezettségvállalásokkal és más fizetési kötelezettségekkel csökkentett összegű eredeti vagy módosított kiadási előirányzatok mértékéig kerülhet sor.
9. A polgármester gondoskodik arról, hogy a kötelezettségvállalás, ellenjegyzés, utalványozás, érvényesítés és szakmai teljesítés igazolás rendjét, továbbá az összeférhetlenségi, nyilvántartási kötelezettségeket – jelen megállapodásra való hivatkozással - a polgármesteri utasítás is tartalmazza.
10. A nemzetiségi önkormányzat köteles megküldeni kötelezettségvállalásait a Közgazdasági és Adó Osztály részére a polgármesteri utasításban előírt nyilvántartás vezetése céljából.
11. A szakmai teljesítés igazolása a nemzetiségi önkormányzat elnöke illetve az általa írásban kijelölt nemzetiségi önkormányzati képviselő által történik. A szakmai teljesítés leigazolója kijelölhető általános jelleggel, összeghatárhoz kötötten, vagy egyedi ügyekre is. A kötelezettségvállalásra, ellenjegyzésre, szakmai teljesítés igazolására, érvényesítésre, utalványozásra jogosult személyekről és aláírás mintájukról a Közgazdasági és Adó Osztály nyilvántartást vezet
12. A nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásának évközi helyzetéről szóló, az államháztartási jogszabályokban meghatározott beszámolási kötelezettségének teljesítéséhez kapcsolódó feladatok címzettjeinek és határidőinek felsorolását jelen megállapodás melléklete tartalmazza.

V.

A vagyonkezelés rendje

1. A nemzetiségi önkormányzat a használatába adott ingatlan és más vagyontárgy használatát szabályzatban rögzíti.
2. A Közgazdasági és Adó Osztály a nemzetiségi önkormányzat valamennyi eszközét elkülönítetten (analitikusan) vezeti (mennyiségben és értékben) az önkormányzat nyilvántartásain belül az önkormányzat számlarendje és mellékletei alapján.

VI.

Vegyes és záró rendelkezések

1. Jelen együttműködési megállapodást bármelyik fél 90 napos előzetes bejelentési kötelezettség mellett a következő költségvetési évre vonatkozóan a folyó év december 31-ig felmondhatja, azt a felek évente január 31-éig felülvizsgálják és szükség szerint módosítják. A jegyző a megállapodásra vonatkozó jogszabályok változása miatti módosítások szükségességét az önkormányzatnak és a nemzetiségi önkormányzatnak jelzi, a Közgyűlés és a nemzetiségi önkormányzat képviselőtestülete a megállapodást szükség esetén határozatával módosíthatja.
2. A jegyző vagy annak - a jegyzővel azonos képesítési előírásoknak megfelelő - megbízottja az önkormányzat megbízásából és képviselőként részt vesz a nemzetiségi önkormányzat testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel.
3. Jelen együttműködési megállapodás a nemzetiségi önkormányzat képviselőtestülete és a Közgyűlés elfogadó határozatával, az aláírás napján lép életbe.
Egyidejűleg Szombathely Megyei Jogú Város Roma Kisebbségi Önkormányzata 27/2011. (XII. 9.) RKÖ számú és Szombathely Megyei Jogú Város Közgyűlése 545/2011. (XII.15.) Kgy. számú határozatával elfogadott együttműködési megállapodás hatályát veszti.

A megállapodást Szombathely Megyei Jogú Város Roma Nemzetiségi Önkormányzata a 23/2012. (V.29.) RKÖ számú, Szombathely Megyei Jogú Város Közgyűlése a 235/2012. (V.31.) Kgy. számú határozatával fogadta el.

Szombathely, 2012. május 31.



Vajda László Orfeusz
/: Vajda László Orfeusz :/

Szombathely Megyei Jogú Város
Roma Nemzetiségi Önkormányzatának
Elnöke

/: Dr. Puskás Tivadar :/

Szombathely Megyei Jogú Város
Polgármestere

Melléklet
a nemzetiségi önkormányzat és az önkormányzat közötti
együttműködési megállapodáshoz

Feladat	Címzett	Határidő
1. A nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatának előkészítéséhez szükséges adatokat - a költségvetési törvényből adódó részletes információk rendelkezésre állást követően - közli a nemzetiségi önkormányzat elnökével.	Közgazdasági és Adó Osztály vezetője	Nemzetiségi önkormányzat határozattervezetet tárgyaló testületi ülése előtt 7 nappal
2. Szakmai segítséget nyújt a nemzetiségi önkormányzat költségvetési (zárszámadási) határozattervezetének elkészítéséhez.	Jegyző (a Közgazdasági és Adó Osztály vezetőjének közreműködésével)	Nemzetiségi önkormányzat határozattervezetet tárgyaló testületi ülése előtt 7 nappal
3. A nemzetiségi önkormányzat képviselőtestülete elé terjeszti a költségvetési (zárszámadási) határozat tervezetét.	Nemzetiségi önkormányzat elnöke	Nemzetiségi önkormányzat szervezeti és működési szabályzata szerint
4. Ha a nemzetiségi önkormányzat az eredeti előirányzatait év közben megváltoztatja, köteles módosítani a költségvetéséről szóló határozatát.	Nemzetiségi önkormányzat képviselőtestülete	Az Áht-ben meghatározott határidő
5. Adatszolgáltatást teljesít a nemzetiségi önkormányzattal kapcsolatban az államháztartás információs rendszere keretében	Nemzetiségi önkormányzat elnöke (a Közgazdasági és Adó Osztály vezetőjének közreműködésével)	Az Ávr-ben meghatározott határidő
6. Beszámol a nemzetiségi önkormányzat képviselőtestületének a nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásának évközi helyzetéről.	Nemzetiségi önkormányzat elnöke	Az Áht-ben meghatározott határidő

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

A Szombathelyi Szlovén Önkormányzat (a továbbiakban: nemzetiségi önkormányzat, képviseli: Mukicsné Kozár Mária elnök) és Szombathely Megyei Jogú Város Önkormányzata (a továbbiakban: önkormányzat, képviseli: dr. Puskás Tivadar polgármester) jelen megállapodásban rögzítik a nemzetiségi önkormányzat és az önkormányzat együttműködésének szabályozását a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (2) bekezdése, valamint az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 27. § (2) bekezdése alapján.

I.

Általános szabályok

1. A megállapodásban rögzített szabályozás kiterjed a nemzetiségi önkormányzat helyiséghasználataival, az önkormányzati működési feltételek biztosításával kapcsolatos feladatok ellátása, a költségvetés elkészítése és jóváhagyása, a gazdálkodási, az információs és adatszolgáltatási, a beszámolási kötelezettség teljesítése, valamint a nyilvántartási tevékenység, illetve a vagyonkezelés során a nemzetiségi önkormányzat és az önkormányzat együttműködésére vonatkozó részletes szabályokra és eljárási rendre.
2. A szabályozás a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv), a helyi önkormányzatokról szóló hatályos törvény, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht), az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ávr.), az államháztartás szervezeti beszámolási és könyvvezetési kötelezettségeinek sajátosságairól szóló 249/2000. (XII. 24.) Korm. rendelet figyelembe vételével készült.
3. A nemzetiségi önkormányzat működésére vonatkozó önkormányzati feladatokat a szervezeti és működési szabályzatról szóló önkormányzati rendelet (a továbbiakban: SZMSZ), a polgármesteri hivatal ügyrendje, valamint - a feladat- és hatáskörükbe tartozó ügyekben - a belső szervezeti egységek ügyrendjei tartalmazzák.
4. A nemzetiségi önkormányzat gondoskodik arról, hogy a jelen megállapodással érintett szabályokat saját szabályzataik is tartalmazzák.

II.

A nemzetiségi önkormányzat működési feltételeinek biztosítása

1. Szombathely Megyei Jogú Város Közgyűlése (a továbbiakban: Közgyűlés) a nemzetiségi önkormányzat részére külön határozatban foglaltak szerint biztosítja az önkormányzati feladat ellátásához szükséges helyiség ingyenes használatát.
2. A közgyűlés az éves költségvetésében állapítja meg a helyiséghez, továbbá a helyiség infrastruktúrájához kapcsolódó rezsiköltségek és fenntartási költségek fedezetét tartalmazó pénzeszközök mértékét.

III.

A nemzetiségi önkormányzat költségvetése (zárszámadása) elkészítésének és jóváhagyásának rendje

1. A nemzetiségi önkormányzat költségvetésének (zárszámadásának) előkészítéséért Szombathely Megyei Jogú Város Jegyzője (a továbbiakban: jegyző) a Polgármesteri Hivatal Közgazdasági és Adó Osztálya (a továbbiakban: Közgazdasági és Adó Osztály) közreműködésével felelős.
2. A nemzetiségi önkormányzat elnöke információszolgáltatással és az előzetes egyeztetésekben való közreműködésével segíti elő a költségvetés (zárszámadás) elkészítését.
3. A nemzetiségi önkormányzat – a Közgazdasági és Adó Osztály szakmai segítségnyújtásával elkészített - költségvetési (zárszámadási) határozat tervezetét a nemzetiségi önkormányzat elnöke terjeszti a nemzetiségi önkormányzat képviselőtestülete elé.
4. A Közgyűlés hozzájárul a nemzetiségi önkormányzat működési költségei pénzügyi fedezetének biztosításához. A működéshez való hozzájárulás elsődlegesen a nemzetiségi önkormányzat ingyenes használatába adott helyiség vagy más vagyontárgy használatának, az ezzel kapcsolatos teendők, így különösen a használat során felmerülő közüzemi szolgáltatások igénybevételének, az iratkezelési, nyilvántartási, postázási, sokszorosítási feladatok ellátásának biztosítását és az ezzel járó költségekhez való hozzájárulást jelenti. Az önkormányzati hozzájárulás más célra történő felhasználása nem veszélyeztetheti az előzőekben felsorolt feladatok zavartalan ellátását.
5. A nemzetiségi önkormányzat a nemzetiségi közügyek intézése során feladat- és hatáskörében eljárva határozatot hoz, önállóan igazgat, tulajdona tekintetében tulajdonosként jár el, önállóan megalkotja költségvetését, ezen alapuló költségvetési gazdálkodást folytat, és ebből finanszírozza, látja el a jogszabályokban, valamint a saját testületi határozataiban meghatározott feladatait.
6. A nemzetiségi önkormányzat költségvetése (zárszámadása) elkészítésének, elfogadásának, valamint módosításának rendjéhez kapcsolódó feladatok címzettjeinek és határidőinek felsorolását jelen megállapodás melléklete tartalmazza.

IV.

A gazdálkodási, pénzügyi és információszolgáltatási tevékenység végzésének rendjére vonatkozó szabályok

1. A Közgazdasági és Adó Osztály ellátja a nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásával kapcsolatos feladatokat az önkormányzat számlarendjében és mellékleteiben foglaltaknak megfelelően.
2. A nemzetiségi önkormányzat számvitelének rendjére az önkormányzat számlarendjének és mellékleteinek szabályait kell alkalmazni.

3. A nemzetiségi önkormányzatot a működéséhez biztosított önkormányzati hozzájárulás a költségvetési rendelet pénzellátási szabályaiban foglaltak szerint illeti meg.
4. A nemzetiségi önkormányzat az önkormányzat számlavezető pénzügyintézeténél önálló pénzforgalmi számlát vezet.
5. A Közgazdasági és Adó Osztály végzi el a számlanyitással és a számlával kapcsolatos feladatokat a nemzetiségi önkormányzat elnökének közreműködésével.
A számla feletti rendelkezéshez e szabályzat alapján a Közgazdasági és Adó Osztály gondoskodik a banki aláírás bejelentő elkészítéséről és megküldéséről. A számlán lebonyolított pénzforgalomról a Közgazdasági és Adó Osztály folyamatosan írásban tájékoztatja a nemzetiségi önkormányzat elnökét.
6. A nemzetiségi önkormányzat kiadási előirányzatai terhére a nemzetiségi önkormányzat elnöke vagy az általa írásban felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselő vállalhat kötelezettséget, illetve jogosult utalványozásra.
7. A kötelezettségvállalás pénzügyi ellenjegyzésére Szombathely Megyei Jogú Város Önkormányzatának a kötelezettségvállalási, ellenjegyzési, utalványozási és érvényesítési eljárásáról szóló polgármesteri utasításában (a továbbiakban: polgármesteri utasítás) meghatározott személy jogosult.
8. A kötelezettségvállalásra az azokat terhelő kötelezettségvállalásokkal és más fizetési kötelezettségekkel csökkentett összegű eredeti vagy módosított kiadási előirányzatok mértékéig kerülhet sor.
9. A polgármester gondoskodik arról, hogy a kötelezettségvállalás, ellenjegyzés, utalványozás, érvényesítés és szakmai teljesítés igazolás rendjét, továbbá az összeférhetlenségi, nyilvántartási kötelezettségeket – jelen megállapodásra való hivatkozással - a polgármesteri utasítás is tartalmazza.
10. A nemzetiségi önkormányzat köteles megküldeni kötelezettségvállalásait a Közgazdasági és Adó Osztály részére a polgármesteri utasításban előírt nyilvántartás vezetése céljából.
11. A szakmai teljesítés igazolása a nemzetiségi önkormányzat elnöke illetve az általa írásban kijelölt nemzetiségi önkormányzati képviselő által történik. A szakmai teljesítés leigazolója kijelölhető általános jelleggel, összeghatárhoz kötötten, vagy egyedi ügyekre is. A kötelezettségvállalásra, ellenjegyzésre, szakmai teljesítés igazolására, érvényesítésre, utalványozásra jogosult személyekről és aláírás mintájukról a Közgazdasági és Adó Osztály nyilvántartást vezet.
12. A nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásának évközi helyzetéről szóló, az államháztartási jogszabályokban meghatározott beszámolási kötelezettségének teljesítéséhez kapcsolódó feladatok címzettjeinek és határidőinek felsorolását jelen megállapodás melléklete tartalmazza.

V.
A vagyonkezelés rendje

1. A nemzetiségi önkormányzat a használatába adott ingatlan és más vagyontárgy használatát szabályzatban rögzíti.
2. A Közgazdasági és Adó Osztály a nemzetiségi önkormányzat valamennyi eszközét elkülönítetten (analitikusan) vezeti (mennyiségben és értékben) az önkormányzat nyilvántartásain belül az önkormányzat számlarendje és mellékletei alapján.

VI.
Vegyes és záró rendelkezések

1. Jelen együttműködési megállapodást bármelyik fél 90 napos előzetes bejelentési kötelezettség mellett a következő költségvetési évre vonatkozóan a folyó év december 31-ig felmondhatja, azt a felek évente január 31-éig felülvizsgálják és szükség szerint módosítják. A jegyző a megállapodásra vonatkozó jogszabályok változása miatti módosítások szükségességét az önkormányzatnak és a nemzetiségi önkormányzatnak jelzi, a Közgyűlés és a nemzetiségi önkormányzat képviselőtestülete a megállapodást szükség esetén határozatával módosíthatja.
2. A jegyző vagy annak - a jegyzővel azonos képesítési előírásoknak megfelelő - megbízottja az önkormányzat megbízásából és képviselében részt vesz a nemzetiségi önkormányzat testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel.
3. Jelen együttműködési megállapodás a nemzetiségi önkormányzat képviselőtestülete és a Közgyűlés elfogadó határozatával, az aláírás napján lép életbe. Egyidejűleg a szombathelyi Szlovén Kisebbségi Önkormányzat 43/2011. (XII. 3.) számú és Szombathely Megyei Jogú Város Közgyűlése 545/2011. (XII.15.) Kgy. számú határozatával elfogadott együttműködési megállapodás hatályát veszti.

A megállapodást a Szombathelyi Szlovén Önkormányzat a 20/2012. (V.30.) SZKÖ számú, Szombathely Megyei Jogú Város Közgyűlése a 235/2012. (V.31.) Kgy. számú határozatával fogadta el.

Szombathely, 2012. május 31.



Mukicsné Kozár Mária
/: Mukicsné Kozár Mária :/

Szombathelyi Szlovén Önkormányzat
Elnöke

/: Dr. Puskás Tivadar :/

Szombathely Megyei Jogú Város
Polgármestere

Melléklet
a nemzetiségi önkormányzat és az önkormányzat közötti
együttműködési megállapodáshoz

Feladat	Címzett	Határidő
1. A nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatának előkészítéséhez szükséges adatokat - a költségvetési törvényből adódó részletes információk rendelkezésre állást követően - közli a nemzetiségi önkormányzat elnökével.	Közgazdasági és Adó Osztály vezetője	Nemzetiségi önkormányzat határozattervezetet tárgyaló testületi ülése előtt 7 nappal
2. Szakmai segítséget nyújt a nemzetiségi önkormányzat költségvetési (zárszámadási) határozattervezetének elkészítéséhez.	Jegyző (a Közgazdasági és Adó Osztály vezetőjének közreműködésével)	Nemzetiségi önkormányzat határozattervezetet tárgyaló testületi ülése előtt 7 nappal
3. A nemzetiségi önkormányzat képviselőtestülete elé terjeszti a költségvetési (zárszámadási) határozat tervezetét.	Nemzetiségi önkormányzat elnöke	Nemzetiségi önkormányzat szervezeti és működési szabályzata szerint
4. Ha a nemzetiségi önkormányzat az eredeti előirányzatait év közben megváltoztatja, köteles módosítani a költségvetéséről szóló határozatát.	Nemzetiségi önkormányzat képviselőtestülete	Az Áht-ben meghatározott határidő
5. Adatszolgáltatást teljesít a nemzetiségi önkormányzattal kapcsolatban az államháztartás információs rendszere keretében	Nemzetiségi önkormányzat elnöke (a Közgazdasági és Adó Osztály vezetőjének közreműködésével)	Az Ávr-ben meghatározott határidő
6. Beszámol a nemzetiségi önkormányzat képviselőtestületének a nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásának évközi helyzetéről.	Nemzetiségi önkormányzat elnöke	Az Áht-ben meghatározott határidő